

Discursul dnei Roberta Metsola, Președinta Parlamentului European
Parlamentul European, Strasbourg
16 iulie 2024

Dragi colege, dragi colegi,
Dragi europene și europeni,

Este o onoare pentru mine să primesc, cu umilință și responsabilitate, încrederea pe care mi-ați acordat-o pentru a fi în continuare în serviciul vostru, ca președintă. Mă voi strădui să vă răsplătesc încrederea în mine și în acest Parlament.

Acesta va rămâne Parlamentul tuturor cetățenilor europeni. Împreună, trebuie să susținem politica speranței, visul reprezentat de Europa, promisiunea încă neîmplinită a predecesorilor noștri.

După doi ani și jumătate, încă îmi doresc ca cetățenii să-și recapete încrederea și entuziasmul pentru proiectul nostru. Încrederea că spațiul nostru comun poate deveni mai sigur, mai echitabil, mai just și mai egalitar. Încrederea că împreună suntem mai puternici și mai buni. Încrederea că Europa noastră este o Europă pentru toți.

Europa noastră trebuie să fie o Europă care își amintește, care învață din încercările trecutului și îi onorează pe toți cei care s-au luptat pentru idealuri care nouă deseori ni se par atât de firești; pentru toți cei care au fost strămutați, care au dispărut; pentru cei care au înfruntat tancurile și gloanțele pentru a se elibera de totalitarismul care a dominat o mare parte din Europa foarte mult timp; pentru toți cei care au crezut în mai bine și care au îndrăznit să viseze. Europa noastră trebuie să fie o Europă de care Adenauer, Mitterrand, Wałęsa, Fenech Adami, Havel, Veil, Falcone, Borsellino să fie toți mândri.

Europa noastră trebuie să fie o Europă care îi onorează, care onorează istoria noastră comună. Și nu există un loc mai potrivit pentru a comemora trecutul și a construi viitorul, decât cel în care ne aflăm - aici, la Strasbourg, la sediul Parlamentului European, în acest simbol viu al reconcilierii.

Europa noastră trebuie să fie o Europă accesibilă tuturor, care trezește în toți cetățenii nu numai un sentiment de apartenență, ci și dorința de a se implica activ. Polarizarea societăților noastre a dus la o politică mai conflictuală, chiar la violență politică, la răspunsuri simple care împart comunitățile în „noi” și „ei”. Trebuie să depășim această mentalitate prin care doar unii câștigă, care îi exclude pe oameni, îi îndepărtează, alimentează furie și ură, în loc să dea speranță și încredere. Știm că comoditatea acestor politici facile nu oferă soluții reale.

Acest Parlament susține exact contrariul. Dorește să construiască, nu să distrugă, nu se teme să urmeze calea dificilă, poate să își găsească și să își folosească vocea în folosul binelui comun,

reprezintă antidotul la autocrație, insistă că este necesar să luptăm pentru statul de drept, știe că în Europa trebuie să fim cu toții egali. O egalitate care nu urmărește să ne uniformizeze, ci să ofere fiecărei persoane aceeași șansă de a se realiza pe deplin. O egalitate de șanse care recunoaște diferențele noastre și vede în diversitatea lingvistică, culturală și istorică specifică nouă, europenilor, adevărata noastră forță.

Datorită acestei forțe, legile pe care le adoptăm aici sunt bune pentru cetățenii din fiecare sat, localitate, oraș și insulă din Uniunea noastră. Trebuie să garantăm că toate politicile noastre sunt eficiente și că ele sunt utile pentru tineri, familii, fermieri și pentru industrie deopotrivă.

Avem datoria de a lăsa generațiilor viitoare o Europă mai bună decât cea pe care am găsit-o. Și o vom face, prin crearea unui nou cadru de securitate și apărare care să asigure siguranța populației și să respingă dorințele expansioniste ale dictatorilor din vecinătatea noastră. Care să contracareze amenințările hibride la care suntem supuși. Care să protejeze Europa. Care să ne apere autonomia strategică. Care se menține pacea, înțelegând că amenințarea cu care ne confruntăm este foarte reală.

Vom face din Europa un loc mai bun investind și mai mult în competitivitatea noastră: aprofundând piața unică, asigurând locuri de muncă de calitate, încheind acorduri comerciale la nivel mondial, finalizând uniunea bancară și a piețelor de capital și stabilind obiective realiste pentru industrie care pot fi implementate. Aceasta ne va permite să menținem companiile europene în Europa și să avem capacitatea de a investi în tineretul nostru, în cercetare, în educație, în cultură, în comunitățile noastre și în restul lumii: simplificând și reducând procedurile administrative și birocrăția inutilă care alungă persoanele și locurile de muncă din Europa. Realizările pe care cetățenii noștri și le amintesc cel mai bine sunt cele prin care Europa le-a simplificat viața.

Vom lăsa o Europă mai bună, oferind soluții reale în domeniul climei. Europa are o moștenire cu care se mândrește și sunt convinsă că putem rămâne un lider mondial și găsi un mod de a ne atinge obiectivele cu sprijinul tuturor, astfel încât dezvoltarea durabilă să meargă mână în mână cu protecția mediului și a patrimoniului nostru. Putem realiza ambele obiective.

Vom lăsa o Europă mai bună, dacă vom fi capabili să întărim pilonul social al Europei. Dacă oferim oamenilor speranță și demnitate. Dacă pensiile și salariile răspund așteptărilor sociale. Nu putem progresa dacă tinerii noștri nu își permit să închirieze – cu atât mai puțin să cumpere – un loc pe care îl pot numi acasă. Criza locuințelor din Europa este tot mai acută și trebuie să avem instrumentele necesare pentru a o soluționa – și la nivel european.

Vom lăsa o Europă mai bună, dacă în sfârșit reușim să punem în aplicare o legislație adecvată în materie de migrație și azil, care să includă gestionarea necesară a frontierelor împreună cu o politică de returnare și, mai presus de toate, care să fie centrată pe oameni. O politică care să

garanteze că nicio mamă nu va mai fi constrânsă să-și urce copilul într-o ambarcațiune precară și să-l lase pe mâinile rețelelor criminale de traficanți; care să garanteze că Europa este capabilă să se ridice la înălțimea moștenirii sale istorice cu care se mândrește.

Vom lăsa o Europă mai bună dacă vom fi capabili să valorificăm oportunitățile pe care le oferă era digitală și inteligența artificială. Trebuie să rămânem în avangarda evoluțiilor tehnologice și să-i exploatăm beneficiile, atenuând totodată consecințele dezinformării. Avem la îndemână toată cunoașterea lumii și, cu toate acestea, oamenii se simt mai singuri ca niciodată. Aceasta arată limpede că Europa trebuie să însemne și „comunitate”.

Nu putem lăsa o Europă mai bună, dacă oamenii încă nu pot fi cine doresc să fie și iubi pe cine doresc să iubească oriunde în Europa. Dacă nu eliminăm toate barierele care împiedică persoanele cu dizabilități din Uniunea noastră să aibă aceleași șanse în viață ca oricine altcineva. Dacă nu reușim să combatem discriminarea sau să stopăm creșterea antisemitismului sau a islamofobiei. Dacă ura și violența continuă să fie vectorul unei părți importante a discursului nostru politic. Trebuie să construim o Europă în care toată lumea să se simtă acasă; unde fete precum Coco din Irlanda sunt protejate de persecutorii lor.

Nu putem lăsa o Europă mai bună, dacă un număr mult prea mare de femei încă se simt excluse, încă sunt abuzate, bătute, ucise în Europa, încă luptă pentru drepturi, încă câștigă mai puțin decât bărbații pentru aceeași muncă, încă se tem. Europa trebuie să devină și Europa lor.

Putem construi Europa la care au visat Simone Veil și Nicole Fontaine. Europa de care Marie Skłodowska-Curie nu s-a putut bucura din plin. Europa pe care Giulia, Pelin, Ana Vanessa, Daphne și atât de multe alte femei nu o vor putea vedea niciodată. O vom face pentru ele, pentru cele care nu pot vorbi și pentru toate cele care vor veni după noi.

Știu că împreună vom lăsa o Europă mai bună decât cea pe care am găsit-o. Știu că, atunci când lumea se va uita la acest Parlament, va vedea o instituție care apără drepturile, care protejează jurnaliștii, care prețuiește libertatea și care înțelege rolul său de bastion al democrației în întreaga lume.

Acum șaptezeci de ani, Alcide de Gasperi a declarat: „Imboldul spre unitate este o trăsătură constantă de-a lungul istoriei. Să vorbim, să scriem, să perseverăm, să nu ne permitem niciun moment de respiro; Europa să fie prima noastră preocupare.” Preiau la rândul meu aceste cuvinte, pe care trebuie să ni le amintim în această legislatură.

Dragi prieteni, am învățat că nu putem considera niciodată democrația de la sine înțeleasă. Am văzut că valorile noastre europene sunt considerate de prea mulți ca fiind o amenințare. Este un blazon pe care ni-l acordă autocrației și pe care îl vom purta în continuare cu mândrie.

Războiul de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei suverane rămâne o prioritate pe agenda noastră. Am fost la Kiev în numele vostru când a izbucnit războiul. Acea vizită a dat Parlamentului un nou impuls, o nouă vizibilitate și o nouă influență. Parlamentul a contribuit la a face din sprijinul pentru Ucraina o prioritate politică, iar cetățenii au încredere în noi că vom continua în această direcție cu toate forțele.

Vom fi chemați să facem mai mult și trebuie să fim pregătiți să ieșim din zona de confort și să facem ce este necesar. Facem acest lucru deoarece Europa trebuie să apere libertatea, pacea: o pace reală, care vine cu dreptate, demnitate și libertate. Pentru că în Europa știm cum să vindecăm diviziuni aparent imposibil de depășit.

Această filosofie trebuie să ne călăuzească și în reacția noastră la conflictul din Orientul Mijlociu: chiar și în nebunia războiului, trebuie să fim vocea umanității, să insistăm ca ciclul violenței care durează de generații să înceteze, să susținem o soluție bazată pe coexistența a două state, o pace durabilă și returnarea ostaticilor încă neeliberați.

Acesta este rolul care ne ghidează la comemorarea tristei aniversări a 50 de ani de separare artificială a Ciprului. Trebuie să fim generația capabilă să găsească o cale de a avansa, sub auspiciile planului ONU. În sfârșit, trebuie să închidem acest capitol întunecat din istoria Europei printr-o soluție viabilă, în conformitate cu rezoluțiile Consiliului de Securitate și cu valorile noastre europene.

Din dorința de a apăra valorile noastre umane comune, suntem alături de femeile expuse celor mai mari pericole în Afganistan; alături de fetele și studenții care protestează pe străzile Iranului; alături de Sviatlana Țihanovskaia, de cei încarcerați pe nedrept și de mișcarea pentru un Belarus liber și democratic; alături de curajoasele tinere yazidi care continuă să lupte; alături de Iulia Navalnaia, o figură proeminentă a rezistenței; alături de toți cei care, în întreaga lume, sfidează gazele lacrimogene și arborează steagul nostru european.

Asta înseamnă Europa în lume. Acesta este Parlamentul pe care lumea îl vede – Parlamentul pe care suntem cu toții atât de mândri să-l slujim. Aceasta este diplomația parlamentară care va fi esențială în demersul nostru de a apăra multilateralismul și a pregăti extinderea Uniunii Europene. Trebuie să fim pregătiți să întindem mâna Europei cetățenilor în Ucraina, Moldova și Georgia, care își îndreaptă privirea spre noi, dar și tuturor popoarelor din Balcanii de Vest cărora li s-a refuzat progresul pentru prea mult timp, lăsând fiecare țară să își urmeze propriul drum, conform unei abordări meritocratice care respectă criteriile necesare. Trebuie să fim pregătiți să facem față acestei lumi noi și acestei realități noi. Și împreună vom fi pregătiți.

Dragi colege și colegi, pentru a ne reînnoi angajamentul față de Europa, trebuie – așa cum a spus marele sfânt european din Cracovia, Karol Wojtyła – „să nu ne temem”. Să nu ne temem să înfruntăm autocrația. Să nu ne temem să fim la înălțimea promisiunilor noastre. Să nu ne temem să apărăm Europa. Să nu ne temem să continuăm edificarea unei Uniuni care să ne aducă beneficii tuturor.

În 2016, Jonathan Sacks a scris: „O politică a speranței este posibilă. Dar pentru a o crea va trebui să găsim modalități de a întări familiile și comunitățile, de a construi o cultură a responsabilității colective și de a pune accentul pe o economie a binelui comun. Nu mai e vorba despre o politică de partid. Este vorba de a continua să trăim în libertate, libertatea pentru care Occidentul a luptat din rășputeri atât de mult timp. Trebuie să construim un discurs convingător al speranței, care să ne atingă pe toți, nu doar pe unii dintre noi, iar acum este momentul să începem.”

Dragi prieteni, putem reînvia acest discurs despre marea noastră Uniune. Putem inspira noi generații de europeni.

Căci Europa înseamnă speranță.

Europa înseamnă încredere.

Europa înseamnă noi toți.

Europa este răspunsul.

Vive l'Europe!